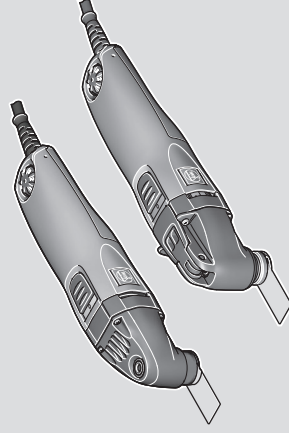




- ▶ RS1.6K 7 236 37
- ▶ RS2.0K 7 236 38
- ▶ RS1.40 7 236 42
- ▶ RS2.00 7 236 36



© C. & E. FEIN GmbH. Printed in Germany. Abbildungen unverändert. Technische Änderungen vorbehalten. 3 41 01 206 06 0 BV 2013.07 DE

**CE** EN 60745, EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3  
2011/65/EU, 2006/42/EG, 2004/108/EG

*Dr. Schreiber*  
Dr. Schreiber  
Manager of R&D department

*Dr. Meyer*  
Dr. Meyer  
Quality Manager

**FEIN Service**

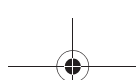
C. & E. FEIN GmbH  
Hans-Fein-Straße 81  
D-73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau  
[www.fein.com](http://www.fein.com)

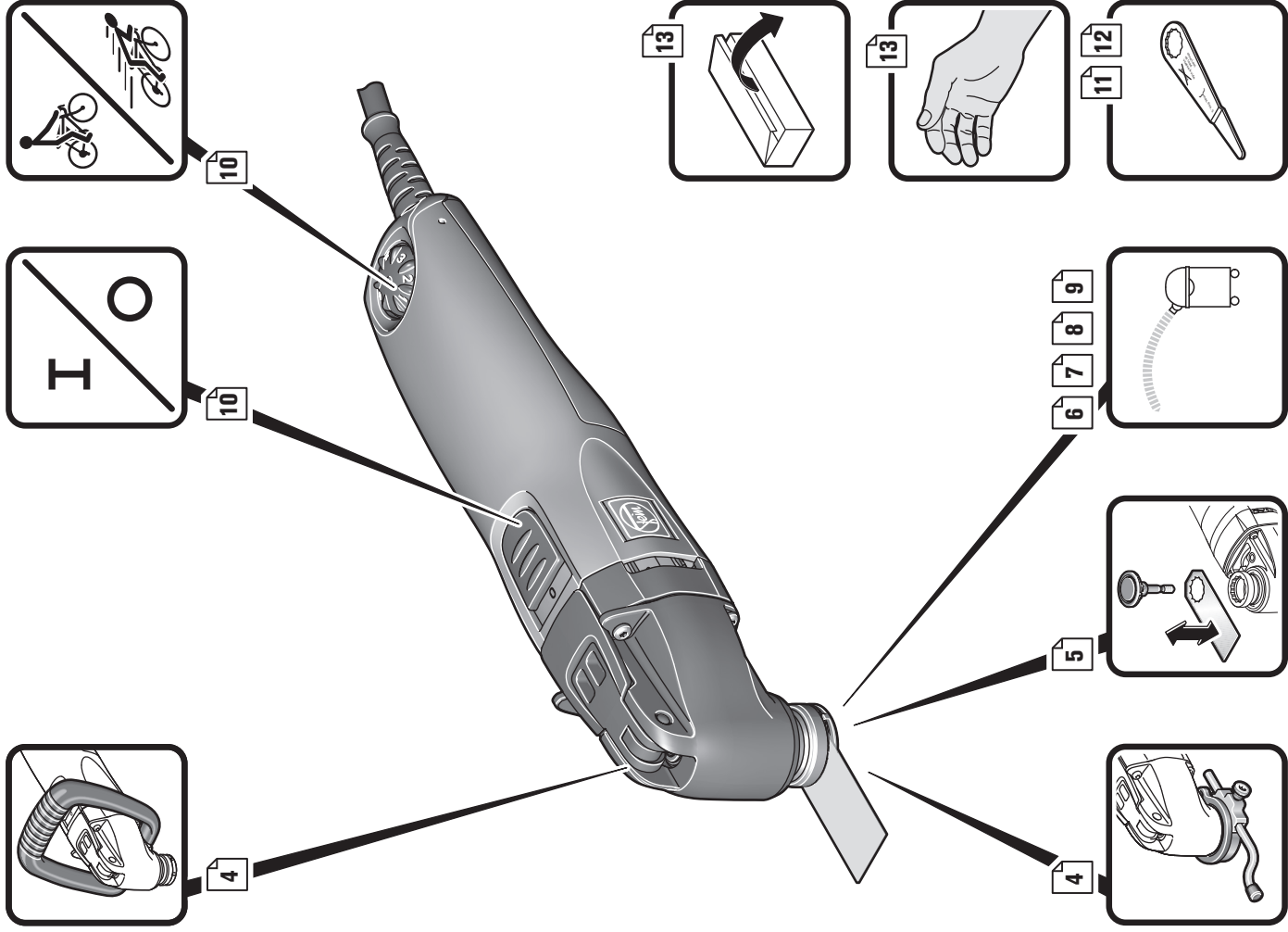


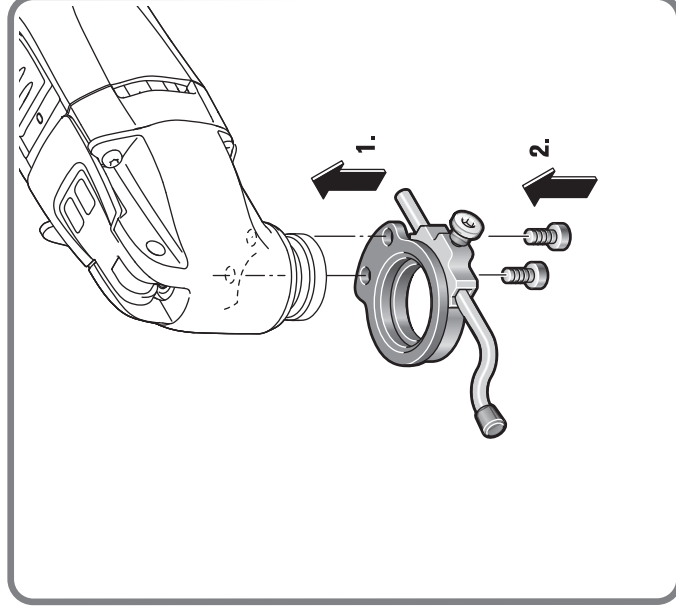
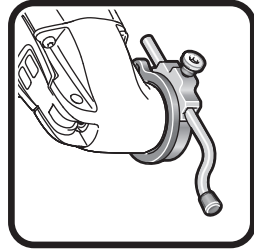
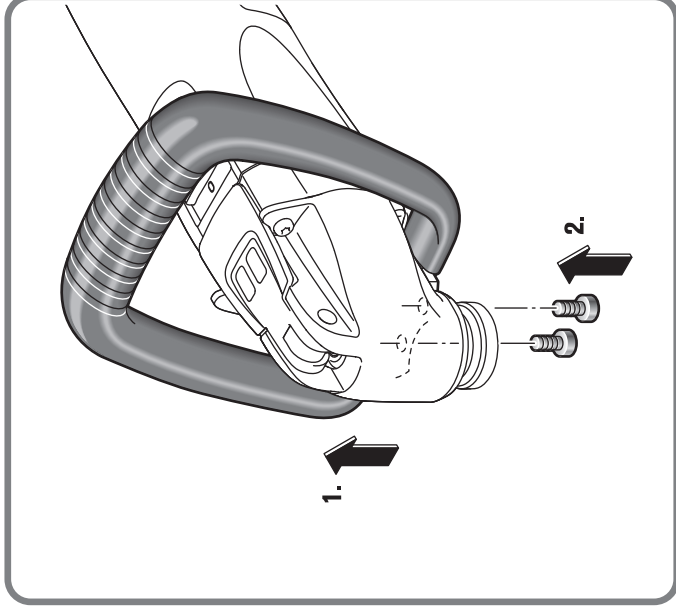
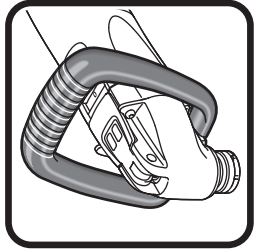
	<b>FSC1.6X</b>	<b>FSC2.0X</b>	<b>FSC1.6Q</b>	<b>FSC2.0Q</b>
	7 236 37	7 236 38	7 236 42	7 236 36
<b>P<sub>1</sub></b>	W	400	400	400
<b>P<sub>2</sub></b>	W	220	220	220
<b>n<sub>S</sub></b>	/min, min <sup>-1</sup> , rpm, 11 000 – 18 500 11 000 – 18 500 11 000 – 18 500 11 000 – 18 500			
	°	1,6	2,0	1,6
<b>L<sub>pA</sub></b>	kg	1,25	1,25	1,45
<b>K<sub>pA</sub></b>	dB	79	79	79
<b>L<sub>pWA</sub></b>	dB	3	3	3
<b>K<sub>pWA</sub></b>	dB	90	90	90
<b>L<sub>pCpeak</sub></b>	dB	3	3	3
<b>K<sub>pCpeak</sub></b>	dB	93	93	93
	dB	3	3	3

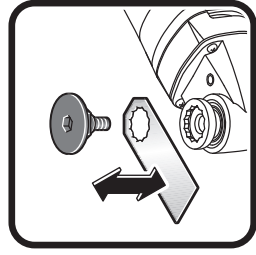


<b>de</b>	<b>pt</b>	<b>tr</b>	<b>sl</b>	<b>et</b>	<b>th</b>
<b>en</b>	<b>el</b>	<b>hu</b>	<b>sr</b>	<b>lt</b>	<b>ja</b>
<b>fr</b>	<b>da</b>	<b>cs</b>	<b>hr</b>	<b>lv</b>	<b>hi</b>
<b>it</b>	<b>no</b>	<b>sk</b>	<b>ru</b>	<b>zh(CM)</b>	<b>ar</b>
<b>nl</b>	<b>sv</b>	<b>pl</b>	<b>uk</b>	<b>zh(CK)</b>	
<b>es</b>	<b>fi</b>	<b>ro</b>	<b>bg</b>	<b>ko</b>	

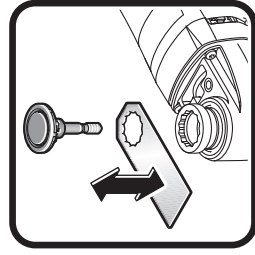
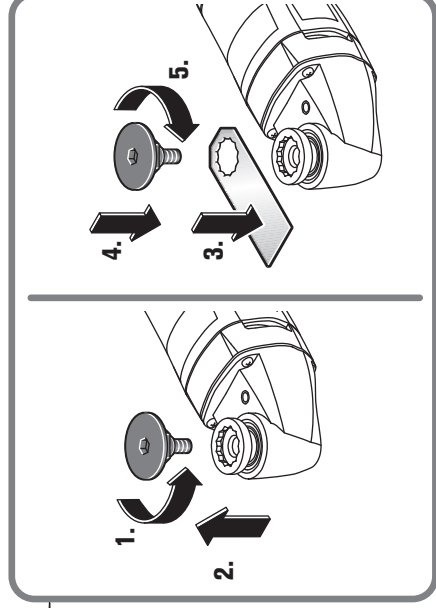




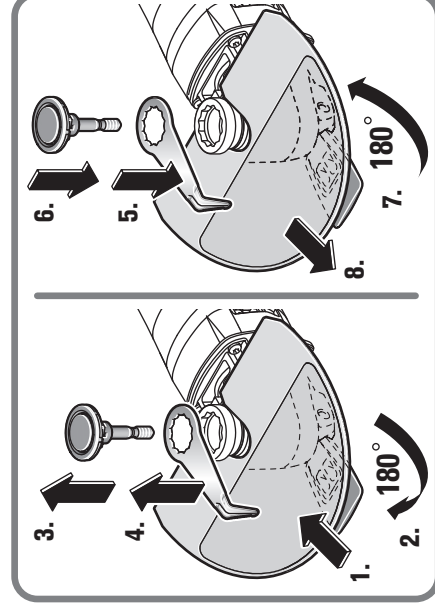
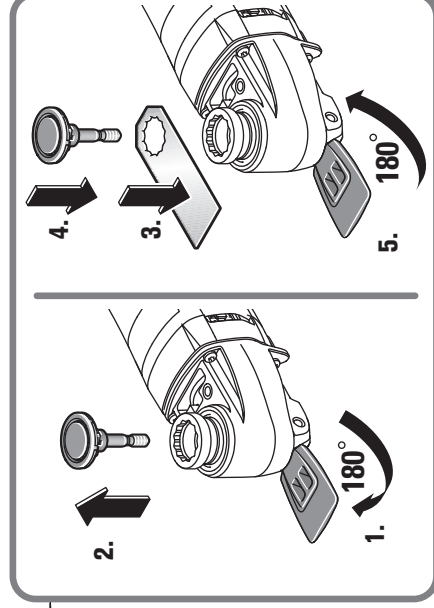


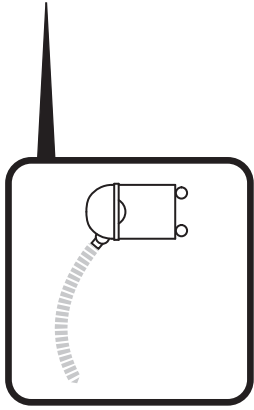


**FSC1.6X**  
**FSC2.0X**

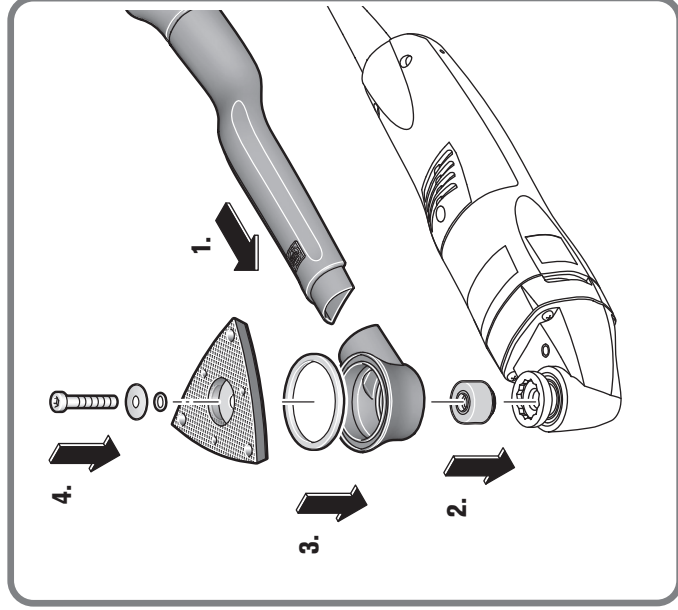
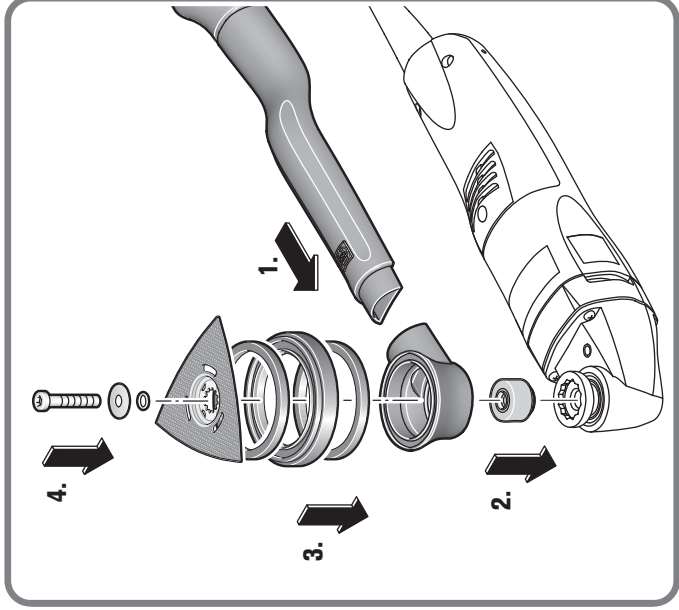


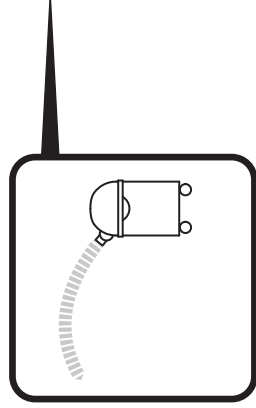
**FSC1.6Q**  
**FSC2.0Q**



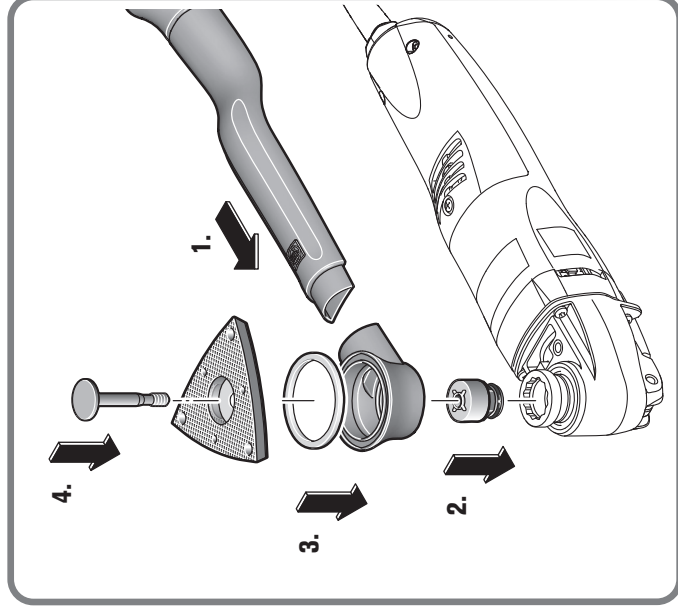
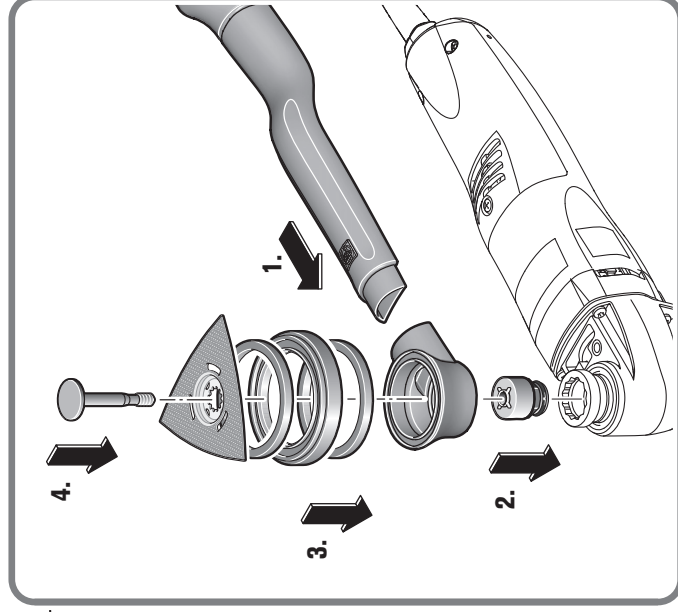


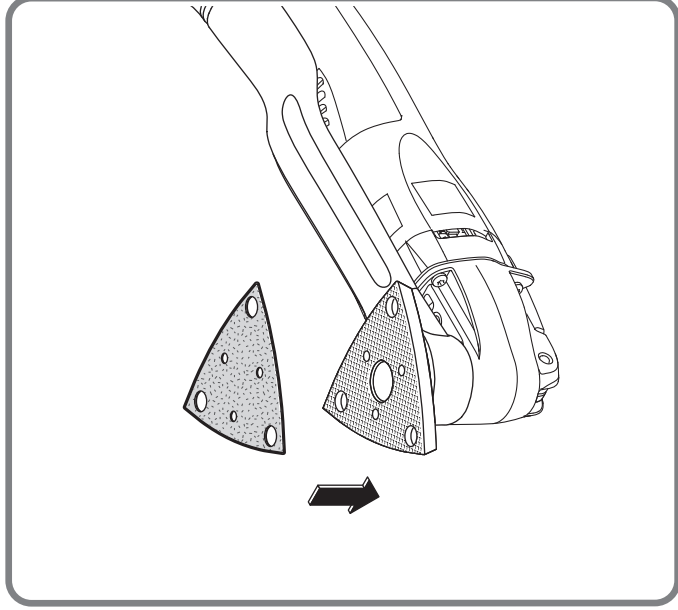
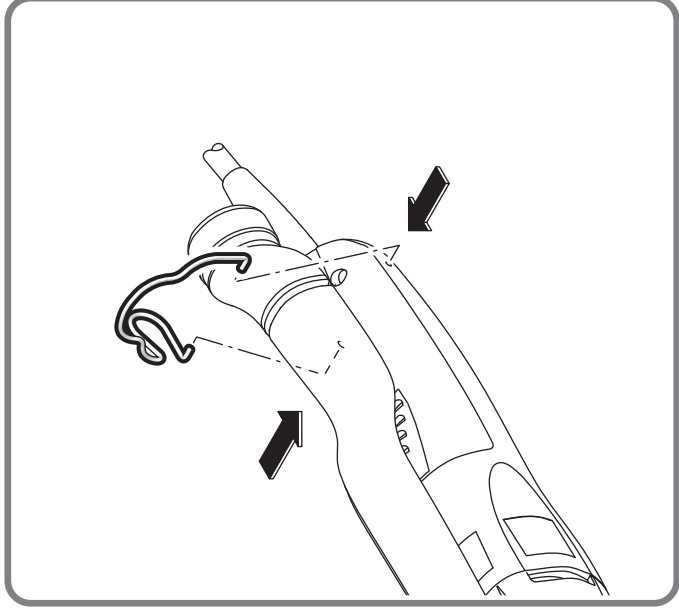
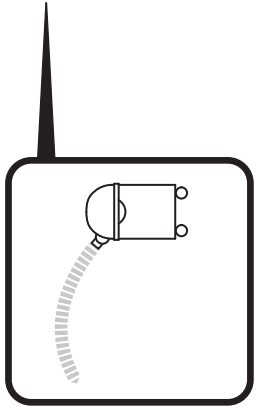
**FSC1.6X**  
**FSC2.0X**



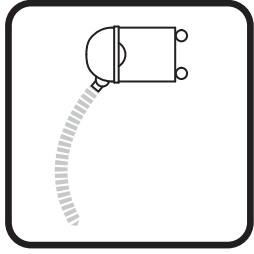


**FSC1.6Q**  
**FSC2.0Q**





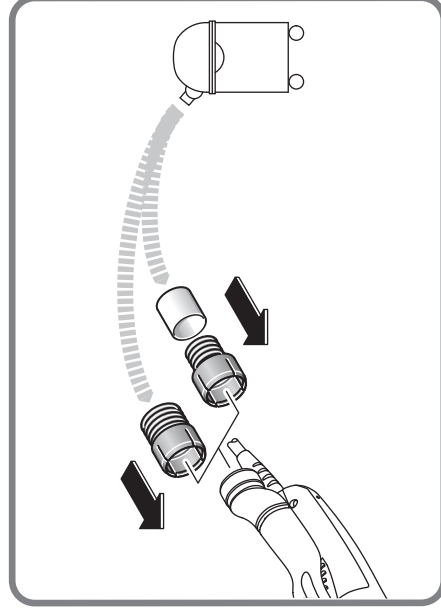
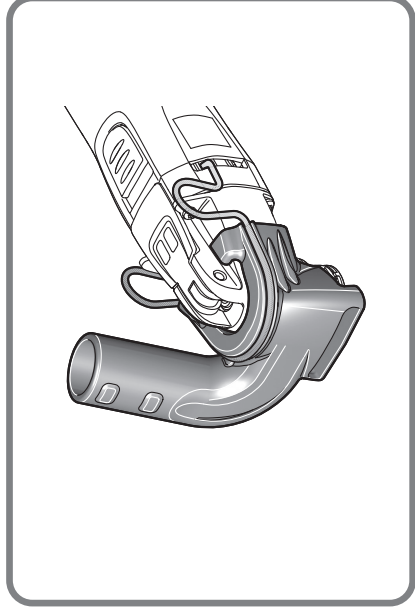
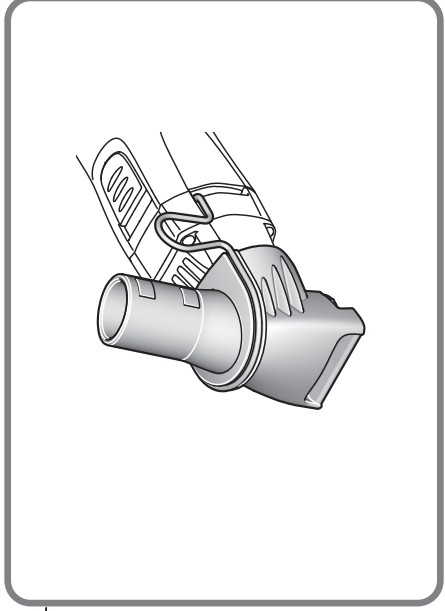


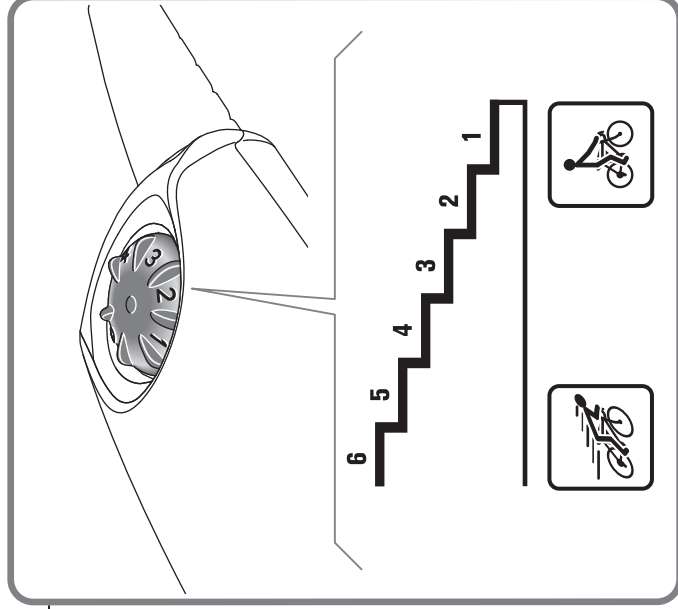
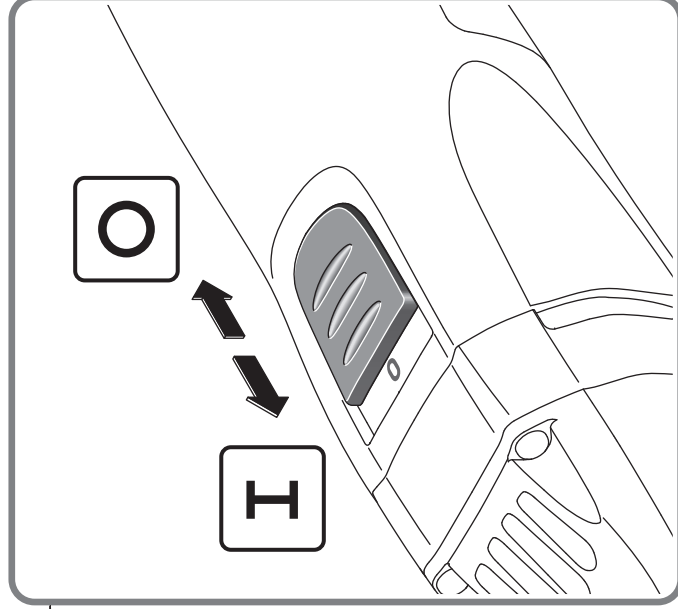
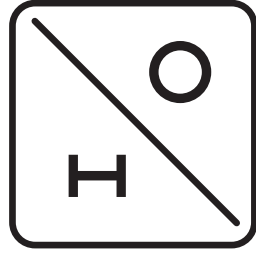


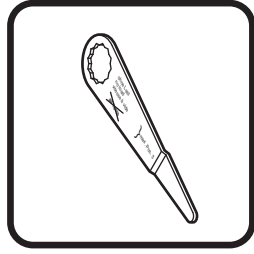
**FSC1.6X**  
**FSC2.0X**



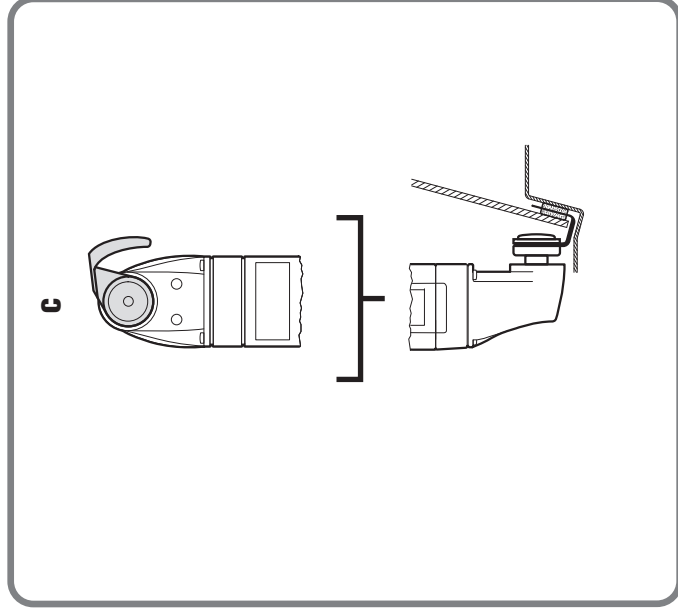
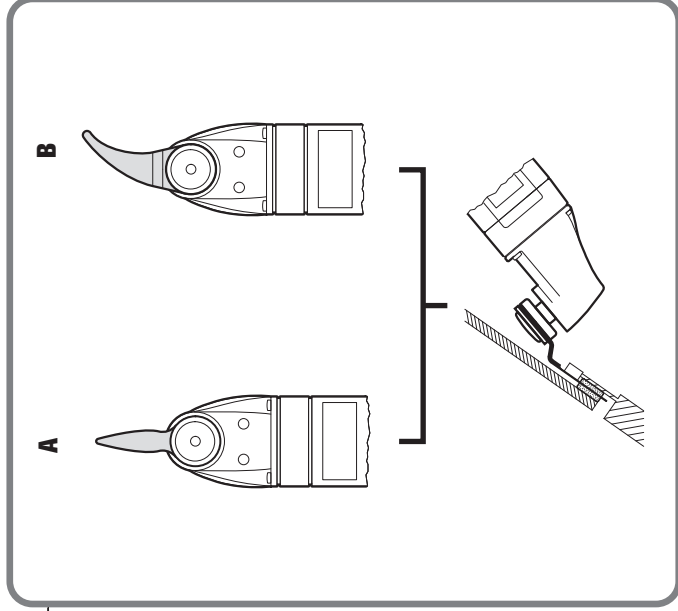
**FSC1.6Q**  
**FSC2.0Q**

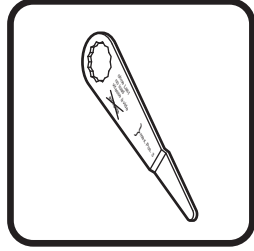




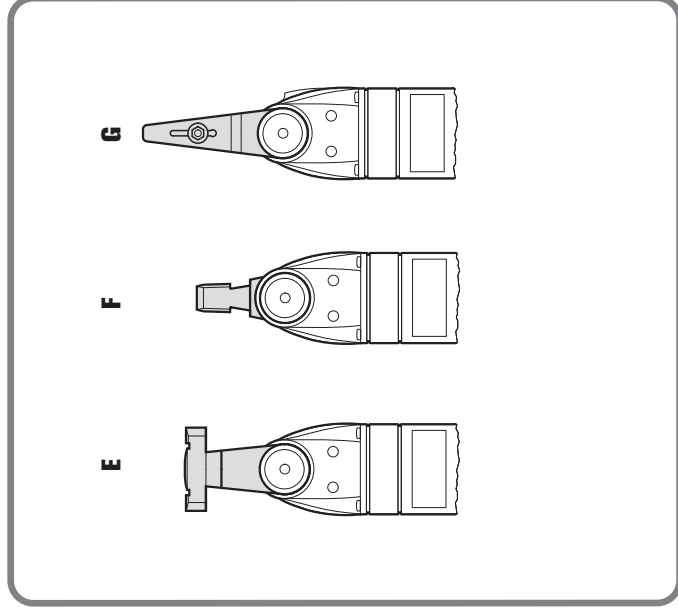
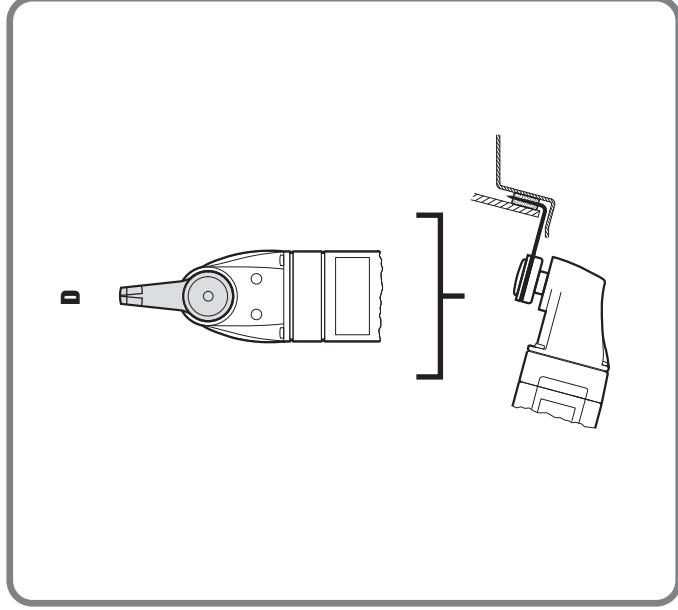


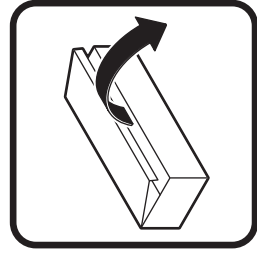
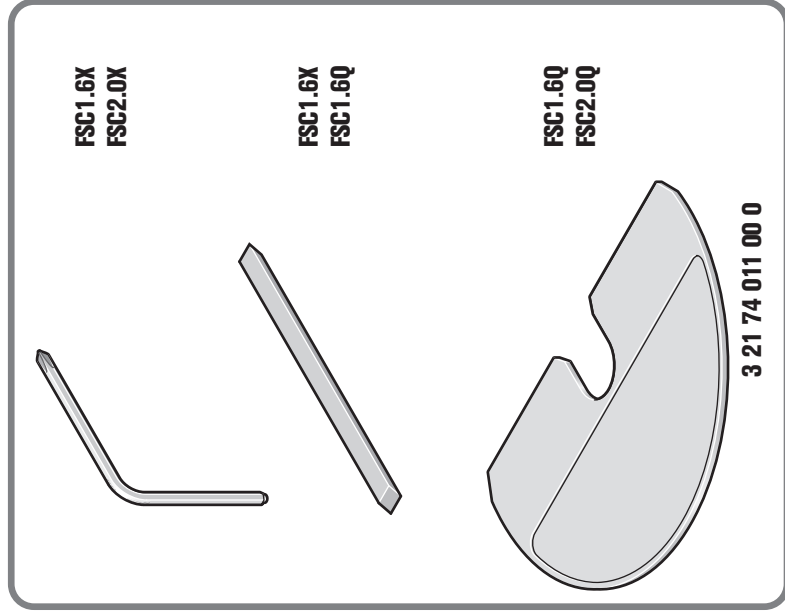
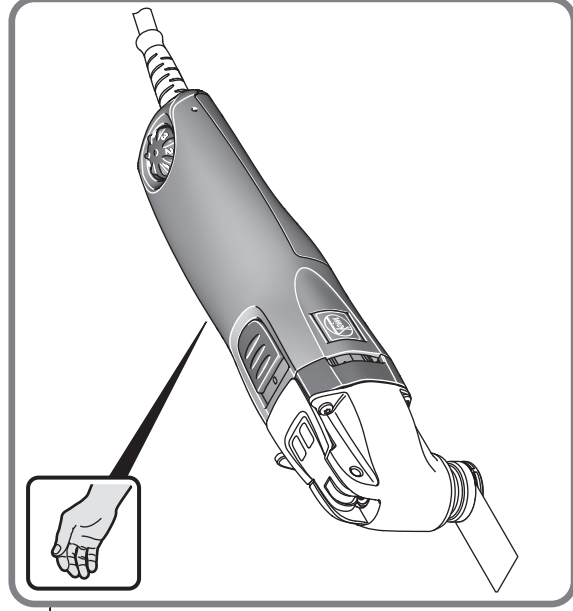
**FSC1.6X**  
**FSC1.6Q**






















**FSC1.6X**  
**FSC1.6Q**







## Bruksanvisning i original.

## Använda symboler, förkortningar och begrepp.

Symbol, tecken	Förklaring
	Bifogad dokumentation som t.ex. bruksanvisningen och Allmänna säkerhetsanvisningarna ska ovillkorligen läsas.
	Berör inte sågbladet. Fara vid fram och tillbaka gående vassa insatsverktyg.
	Varning för vassa kanter på insatsverktyget, t. ex. knivens egg.
	Följ anvisningarna i texten eller grafiken!
	Innan beskriven åtgärd vidtas ska stickproppen dras ur nätuttaget. I annat fall finns risk för att elverktyget vid oavsiktlig start orsakar personskada.
	Vid arbetet ska ögonskydd användas.
	Vid arbetet ska hörselskydd användas.
	Vid arbetet ska dammskydd användas.
	Vid arbetet ska handskydd användas.
	Greppområde
	Beakta anvisningarna i inläggande text!
	Försäkrar om att elverktyget överensstämmer med Europeiska gemenskapens direktiv.
	Denna anvisning hänvisar till en eventuellt farlig situation som kan leda till allvarliga personskador eller till död.
	Kasserade elverktyg och andra elektrotekniska och elektriska produkter ska omhändertas och hanteras på miljövänligt sätt.
	En produkt med dubbel eller förstärkt isolering
	Låg oscilleringsfrekvens
	Hög oscilleringsfrekvens

Tecken	Internationell enhet	Nationell enhet	Förklaring
$P_1$	W	W	Upptagen effekt
$P_2$	W	W	Avgiven effekt
$U$	V	V	Märkspänning
$f$	Hz	Hz	Frekvens
$n_s$	/min, min <sup>-1</sup> , rpm, r/min	rpm	Märkslagfrekvens
	°	°	Oscilleringsvinkel
	kg	kg	Vikt enligt EPTA-Procedure 01/2003
$L_{pA}$	dB	dB	Ljudtrycksnivå
$L_{wA}$	dB	dB	Ljudeffektnivå
$L_{pCpeak}$	dB	dB	Toppljudtrycksnivå

Tecken	Internationell enhet	Nationell enhet	Förklaring
$K_{...}$			Onoggrannhet
$a$	$m/s^2$	$m/s^2$	Vibrationsmissionsvärde enligt EN 60745 (vektorsumma i tre riktningar)
	$m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, ^\circ C, dB, min, m/s^2$	$m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, ^\circ C, dB, min, m/s^2$	Bas- och härladda enheter från det Internationella enhetssystemet <b>SI</b> .

## För din säkerhet.

**⚠ VARNING** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

### Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Använd inte detta elverktyg innan du noggrant läst och fullständigt förstått denna instruktionsbok samt bifogade „Allmänna säkerhetsanvisningar“ (publikationsnummer 3 41 30 054 06 1). Dessa underlag bör förvaras för senare användning och ska bifogas elverktyget vid överlåtelse eller försäljning. Beakta även tillämpliga nationella arbetskyddsbestämmelser.

### Avsedd användning av elverktyget:

handhållt elverktyg för användning utan vattentillförsel i väderskyddad omgivning med av FEIN godkända insatsverktyg och tillbehör.

#### FSC1.6X/FSC1.6Q:

- för kapning av uretanlimsträngar vid borttagning av rutor på personbilar, lastbilar och bussar
- för sågning av karosspått och för borttagning av under-redsmassa
- för slipning av karosssdelar

#### FSC2.0Q/FSC2.0X:

- för sågning i trä (max. 78 mm), plast, glasfiberarmerad plast (GRP) och i plåt (max. 1 mm)
- skär ut kakelfogar och raspar eller skavar bort kakel- lim eller rester av golvbeläggning
- skär ut elastiskt tätningsmaterial (silikon eller akryl) i fasader och ruggar upp fogflankerna
- för slipning eller utjämning av mindre ytor

Detta elverktyg är även avsett för användning med växelströmgeneratorer som har tillräckligt hög effekt och som motsvarar standarden ISO 8528 i utförandeklass G2. Bestämmer i denna standard uppfylls i symnerhet inte om klirrfaktor överskrider 10 %. I osäkra fall ta reda på generatorms data.

### Speciella säkerhetsanvisningar.

Håll i elverktyget endast vid de isolerade greppytorna när arbeten utförs på ställen där insatsverktyget kan skada dölda elledningar eller egen nätsladd. Kontakt med en spänningsförande ledning kan sätta elverktygets metall- delar under spänning och leda till elstöt.

### Använd klämmor eller andra praktiska metoder för att säkra och stöda arbetsstycket på ett stabilt underlag.

Om arbetsstycket bara hålls med handen eller mot kroppen har det ett instabilt läge som kan leda till att verktyget inte längre kan kontrolleras.

Använd endast tillbehör som speciellt tagits fram eller godkänts av elverktygets tillverkare. Användningen behöver inte vara säker bara för att tillbehöret passar till elverktyget.

Håll tag i elverktyget så att kroppen, speciellt vid arbeten med greppområdet riktade insatsverktyg som t. ex. sågblad eller skärverktyg, inte kommer i beröring med insatsverktygen. Risk finns för kroppsskada om vassa skär- eller kanter berörs.

Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltefter avsett arbete ansiktsskärm, ögonskydd eller skyddsglasögon. Om så behövs, använd dammfiltermask, hörsel- skydd, skyddshandskar eller skyddsförkläde som skyddar mot små utslungade slip- och materialpartiklar. Ögonen ska skyddas mot utslungade främmande partiklar som kan uppstå under arbetet. Damm- och andnings- skydd måste kunna filtrera bort det damm som eventuellt uppstår under arbetet. Risk finns för hörselskada under en längre tids kraftigt buller.

Rikta inte elverktyget mot dig själv, andra personer eller djur. Risk finns att vassa eller heta elverktyg orsakar personskada.

Det är förbjudet att med skruvar eller nitar fästa brickor och märken på elverktyget. En skadad isolering skyddar inte längre mot elstöt. Använd dekal.

Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar med verktyg som inte består av metall. Motors fjäkt drar in damm till motorhuset. Vid kraftig koncentration kan metalldammet orsaka elektrisk fara.

Kontrollera före start att nätsladden och stickproppen inte skadats.

**Rekommendation: Anslut alltid elverktyget via en jordfelsbrytare (RCD) med en jordläckageström på högst 30 mA.**

### Hantering av hälsovådligt damm

Om verktyget används för sågning av vissa material kan hälsovådligt damm uppstå.

Beröring eller inandning av vissa damm som t. ex. asbest och asbesthaltigt material, blyhaltig målning, metall, vissa trädslag, mineraler, silikatpartiklar från stenhaltigt material, färglösingsmedel, träskyddsmedel, antifouling för vattenfordon kan hos personer utlösa allergiska reaktioner och/eller andningsbesvär, cancer, fortplantnings- skada. Risken vid inandning av damm är beroende av expositionen. Använd en utsugning som är lämplig för det damm som bildas, personlig skyddsutrustning och se till att arbetsplatsen är väl ventilerad. Låt en fackman bearbeta asbesthaltigt material.

Trädamm och låtmetalldamm, het blandning av slip- damm och kemiska ämnen kan under ogynnsamma förhållanden antändas eller explodera. Undvik gnistor i



riktning mot dammbehållaren samt överhettning av elverktyget och slipmaterialet, töm i god tid dammbehållaren, beakta materialleveransens anvisningar för bearbetning samt de föreskrifter för bearbetat material som gäller i ditt land.

#### Hand-arm-vibrationer

Mätningen av den vibrationsnivå som anges i denna anvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 60745 och kan användas vid jämförelse av olika elverktyg. Den kan även tillämpas för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.

Den angivna vibrationsnivån representerar elverktygets huvudsakliga användningsområden. Om däremot elverktyget används för andra ändamål och med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan vibrationsnivån avvika. Detta kan öka vibrationsbelastningen väsentligt under den totala tidsperioden.

För exakt värdering av vibrationsbelastningen under en bestämd tidsperiod bör hänsyn även tas till den tid elverktyget har varit avstängt eller gått utan att vara i verkligt ingrepp. Detta kan minska vibrationsbelastningen väsentligt under den totala tidsperioden.

Bestäm extra säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan, t. ex.: underhåll av elverktyget och insatsverktygen, att hålla händerna varma, organisera arbetsförloppen.

#### Emissionsvärden för vibration

Vibration	$a$
Inledning av FEIN-insatsverktyg i vibrationsklasser	Beräknad hastighetsökning*
VC0	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
VC1	< 5 m/s <sup>2</sup>
VC2	< 7 m/s <sup>2</sup>
VC3	< 10 m/s <sup>2</sup>
VC4	< 15 m/s <sup>2</sup>
VC5	> 15 m/s <sup>2</sup>
K <sub>a</sub>	3 m/s <sup>2</sup>

\* Dessa värden baserar på en arbetscykel bestående till lika delar av tomgångs- och fullastdrift.  
Av bifogat blad 3 41 30 213 06 2 framgår till vilken vibrationsklass insatsverktyget hör.

#### Användningsinstruktioner.

##### Verktygsbyte FSC1.60/FSC2.0Q (se sidan 5).

Använd inte tillbehör som FEIN inte uttryckligen godkänt och rekommenderat för detta elverktyg. Om andra tillbehör används än originaltillbehör från FEIN leder detta till att elverktyget överhettas och förstörs.

**!** Använd skyddet 3 21 74 011 00 0 vid byte av insatsverktyg med vassa skärkanter som skydd mot skador på händerna.

**!** Tryck in fästelementet stabilt mot stoppet. Stäng sedan spännspaken.

**!** Var försiktig så att handen eller fingrarna inte kommer i kläm när spännspaken svänger tillbaka. Genom fjäderkraften svänger spännspaken kraftfullt tillbaka.

#### Ytterligare användningsinstruktioner.

##### **!** Elverktyget ska vara tillslaget när det förs mot arbetsstycket.

Innan använda och nya knivar tas i bruk ska de skärpas med brynsten.

En ökande frammatningskraft, samtidigt som arbetsflödet blir sämre är ett tydligt tecken på nedslitna knivar.

Insatsverktyget kan flyttas i 30° steg och fixeras i det lämpligaste arbetsläget.

Raka, böjda eller bockade knivar ska styras i rät vinkel mot blirutans fläns (se sidan 11-12, Knivar A – D).

Se till att den U-formade knivens fläns förs parallellt med blirutan (se sidan 12, Knivar E – F).

Med skavkniven utjämnas limrester på fönsterflänsen eller rutan. Innan blirutan sätts in på nytt ska resten av limsträngen jättnas till ca 2 mm (se sidan 12, Knivar G).

#### Underhåll och kundservice.

**!** Under extrema betingelser kan ledande damm samlas i elverktygets inre när metall bearbetas. Elverktygets skyddsisolering kan försämrats.

Blås ofta rent elverktygets inre genom ventilationsöppningarna med torr och oljefri tryckluft och koppla in en jordfelsbrytare (FI).

När elverktygets nätsladd skadats måste den ersättas med en speciellt förberedd nätsladd som FEIN-kundservice tillhandahåller.

Den aktuella reservdelslistan för detta elverktyg hittar du i Internet på adress: [www.fein.com](http://www.fein.com).

##### **!** Följande delar kan du vid behov själv byta ut:

Insatsverktyg, fästelement (FSC1.6Q/FSC2.0Q)

#### Garanti och tilläggsgaranti.

Garanti lämnas på produkten enligt de lagbestämmelser som gäller i aktuellt användningsland. Dessutom lämnar FEIN en tilläggsgaranti enligt FEIN-tillverkargarantförklaring.

Vid leverans av aktuellt elverktyg kan vissa delar saknas av de tillbehör som beskrivs eller visas i bruksanvisningen.

#### Försäkran om överensstämmelse.

FEIN försäkrar under exklusivt ansvar att denna produkt överensstämmer med de normativa dokument som anges på instruktionsbokens sista sida.

Tekniska publikationer finns hos: C. & E. FEIN GmbH, C-DB\_IA, D-73529 Schwäbisch Gmünd

#### Miljöskydd, avfallshantering.

Förpackning, skrotade elverktyg och tillbehör ska hanteras på miljövänligt sätt.

